



# Psalm 70:4

Mizmor Ayin: pasuk Dalet

יְשִׁישׁוּ וַיִּשְׂמְחוּ בְךָ כָּל־מְבַקְשֶׁיךָ  
וַיֹּאמְרוּ תָמִיד יִגְדַּל אֱלֹהִים אֲהַבֵּי יְשׁוּעָתְךָ

*Yidgal Elohim: "Let God be magnified!"*

וַיֹּאמְרוּ	כָּל־מְבַקְשֶׁיךָ	בְּךָ	וַיִּשְׂמְחוּ	וַיִּשְׁשׂוּ
ve'-yoh'-me-roo'	kohl'-me-va-ke'-she'-kha	be'-kha'	ve'-yees'-me-choo'	yah-see'-soo
ו - pfx "and" אָמַר - v "say" qal impf 3mpl יִשְׁשׂוּ (juss)	כָּל - n s cstr "all, every, each" [of] בִּקַּשׁ - v "seek, ask" piel partic mpl + 2ms sfx	בְּ - pfx "in, on, with" ךָ - sfx 2ms "you"	ו - pfx "and" שָׂמַח - v "be glad" qal impf 3mpl (juss) יִשְׁשׂוּ (jussive)	שׂוּשׂוּ - v "to rejoice" qal impf 3mpl יִשְׁשׂוּ (jussive)
& may they say	may all those who seek you rejoice and be glad in you			

יְשׁוּעָתְךָ	אֲהַבֵּי	אֱלֹהִים	יִגְדַּל	תָּמִיד
ye'-shoo-ah-te'-kha	oh-ha-vei'	e-loh-heem'	yeeg'-dahl'	tah-meed'
יְשׁוּעָה - n fs cstr "salvation, healing, deliverance" ךָ - 2ms sfx יְשׁוּעָה - Yeshua	אָהַב - v "to love" qal partic mpl cstr יִשְׁעֶיךָ אֲהַבָה - n love fr> אָהַב + הָב (give)	אֱלֹהִים - n mpl "God, Ruler" fr> אֱלֹהֵי - n "God, mighty" אֵיל "ram"	גָּדַל - v "to be great, to grow, magnify" qal impf 3ms יִגְדַּל (jussive) fr> גָּדַל v	תָּמִיד - adv "always, continually, at all times, forever"
those who love your salvation		let God be magnified!		continually

יְשִׁישׁוּ וַיִּשְׂמְחוּ בְךָ כָּל־מְבַקְשֶׁיךָ  
וַיֹּאמְרוּ תָמִיד יִגְדַּל אֱלֹהִים אֲהַבֵּי יְשׁוּעָתְךָ

"May all those who seek you rejoice and be glad in you;  
and may those who love your salvation say continually,  
'Let God be magnified.' (Psalm 70:4)

ἀγαλλιάσθωσαν καὶ εὐφρανθήτωσαν ἐπὶ σοὶ  
πάντες οἱ ζητοῦντές σε καὶ λεγέτωσαν διὰ παντός μεγαλυθητῶ  
ὁ θεός οἱ ἀγαπῶντες τὸ σωτήριόν σου (LXX)

For audio, see the Hebrew for Christians website.